

LES défricheurs DE PAYS

Edwin Ellingwood, Evelyn May Bolton et / and le petit / little Ralph (1906)
© Gracieuseté de / Courtesy of Cheryl Owen Clougston

THE FIRST Settlers

Take a deep breath and admire the landscape around you: the forest, mountains and sky. Then close your eyes and let the wind whisper to you the voices of the land, telling you about the struggles of the pioneers who settled here with their families.

THE FIRST FAMILIES

In the wake of the W8banakiak who walked, portaged and canoed these lands came the Beechers, Bigelows, Boltons, Grays, Howes, Ladds and Owens. They traced the trail "From Leach Stream to Hall Stream," renamed Marsh Road, then Owen Road. Behind each family name lies the story of pioneers who settled the land. Two hundred acres of land, 170 under cultivation, 30 in standing timber. Wheat, barley, rye, vegetables before the frost. Ten oxen, six dairy cows, eight calves, two horses, forty-seven sheep, one pig, chickens... and children. Spinning wool, drawing water, tending to the cattle, lumbering, heating the stove, butchering, laughing between two prayers. **The litany of colonization, away from the city, without running water or electricity.** Resourcefulness, work and courage as a way of life, as a heritage. And the yearning for a little rest before eternity.

THE CEMETERY... WHAT FOR?

The Old Hereford Cemetery has existed since the 1850s. **But for a long time, settlers preferred to be buried close to their families, on their land.** After clearing, grubbing, removing stones, ploughing, sowing, planting, harvesting, they could not imagine being buried anywhere other than the part of the land that had given them their livelihood. Despite the misery, toil and vagaries of nature, this was what they wanted as their final resting place. And above all, they wanted to save their families the trouble of carrying their bodies to the distant cemetery when there was so much to do on the farm.

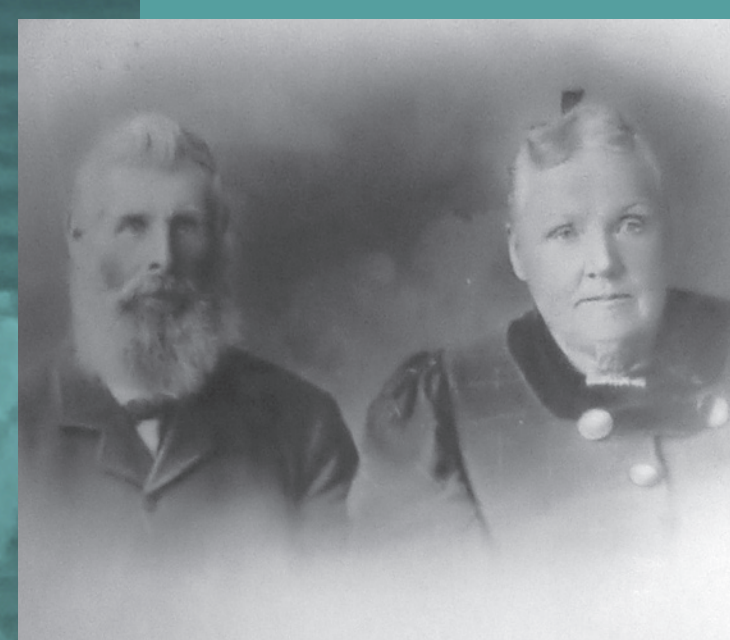
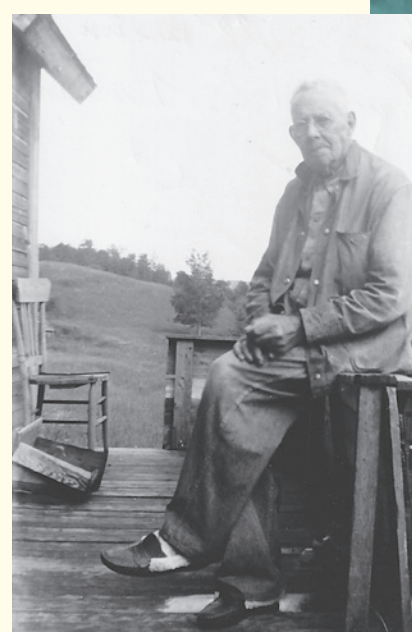


Famille Frederick Owen et / and Hannah Calista Howe family (vers / circa 1905)
© Gracieuseté de / Courtesy of Craig Owen et / and Erika Grandmaison

IMPROVING OUR LOT, THE LURE OF PROGRESS

To say that life was difficult for the settlers is an understatement. Many families sold their land to move to neighbouring, more populous towns in the States. Health care, running water, electricity, nearby shops – it's the American dream!

You drove here today. I hope you had good weather, that there weren't too many flies, and that the picnic food was waiting for you in the cooler, along with a craft beer and a bottle of organic wine. Today, it's easy to enjoy this part of the country and take time to contemplate the landscape, forest, prairie and sky. But others before us loved it because they worked it tirelessly, until the time came for them to be buried there. Let's raise a glass to their memory! Cheers!



William C. Bolton (1836-1925) et / and Mary Jane Little (1838-1909)
© Jennifer Aaron. Find a grave

Leur fils / Their son, William H. Bolton (1862-1955)
© Gracieuseté de / Courtesy of Elnora Hann Pond

Prenez une grande respiration, regardez le paysage autour de vous : la forêt, les montagnes, le ciel. Puis fermez les yeux, laissez le vent vous souffler les voix du territoire, vous raconter la vie difficile des premiers colons qui se sont établis ici avec leur famille.

LES PREMIÈRES FAMILLES

Dans le sillage des W8banakiak qui ont marché, portagé et canoté en ces terres, sont venus les Beecher, les Bigelow, les Bolton, les Gray, les Howe, les Ladd et les Owen. Ils ont tracé le chemin « From Leach Stream to Hall Stream », renommé le chemin Marsh, puis le chemin Owen. Derrière chaque patronyme se trame une histoire de famille, de colons, de défricheurs de pays. 200 acres de terre, 170 en culture, 30 en bois debout. Blé, orge, seigle, légumes avant que ça gèle. 10 bœufs, six vaches laitières, huit veaux, deux chevaux, 47 moutons, un cochon, des poules... et des enfants. Filer la laine, puiser l'eau,



Famille Merton Vaughn Straw et / and Irene Hann family
© Gracieuseté de / Courtesy of Elnora Hann Pond

faire le train, bûcher, chauffer le poêle, faire boucherie, rire entre deux prières. **La litanie de la colonisation, loin de la ville, sans eau courante, ni électricité.** La débrouillardise, le travail, le courage comme mode de vie, comme héritage. Et le souhait d'un peu de repos avant l'éternel.

LE CIMETIÈRE... POURQUOI FAIRE ?

Le cimetière du Old Hereford existe depuis les années 1850. **Mais pendant longtemps, les colons préféraient être inhumés près de leur famille, sur leur terre.** Après avoir défriché, dessouché, dépierré, labouré, semé, planté, récolté, ils ne pouvaient s'imaginer être enterrés ailleurs que dans le coin de pays qui les avait fait vivre. Malgré la misère, le labeur, les aléas de la nature, c'est l'endroit qu'ils voulaient pour leur dernier repos. Et par-dessus tout, ils souhaitaient éviter à leur famille d'aller porter leur corps au loin, au cimetière, alors qu'il y avait tant à faire sur la ferme.

AMÉLIORER SON SORT, L'ATTRAIT DU PROGRÈS

C'est un euphémisme de dire que la vie des colons était difficile. Plusieurs familles ont vendu leurs terres pour aller vivre dans des villages voisins plus peuplés aux États. Soins de santé, eau courante, électricité, commerces de proximité : le rêve américain!

Aujourd'hui, vous avez roulé jusqu'ici. J'espère pour vous qu'il fait beau, qu'il n'y a pas trop de mouches, que les victuailles du pique-nique vous attendent dans la glacière, avec une bière de microbrasserie, une bouteille de vin bio. Aujourd'hui, il est facile d'aimer ce coin de pays, de prendre le temps de contempler ces paysages, la forêt, la prairie, le ciel. Mais d'autres avant nous l'ont aimé parce qu'ils l'ont travaillé, sans relâche, jusqu'à ce qu'ils y soient enterrés. Levons nos verres à leur mémoire! Santé!

Sur la carte / On the map :

1. Line House Canaan – Hereford
2. Half-Way Hotel
3. Petite école de rang / Little Red Schoolhouse
4. Cimetière Old Hereford Cemetery
5. Maison Jaune / Yellow House
6. Sources Pearly Springs
7. Bureau de poste de Comins Mills Post Office
8. Ferme / Farm McPheeters
9. Lieu de naissance de / Birthplace of Neil Tillotson
10. Maison de / House of Benjamin Tillotson
11. Maison de / House of Elizabeth C. Tillotson
12. Line House Beecher Falls – East Hereford

